



GO2025

# CALVARIO, KALVARIJA

2025





# **CALVARIO, KALVARIJA**

**OLTRE IL FILO SPINATO**

Gorizia – Nova Gorica

Capitale Europea della Cultura 2025

Le comunità di Europassione per l'Italia e quelle della Passione di Skofja Loka Patrimonio UNESCO insieme, per un'azione di salvaguardia condivisa.

La Passione di Cristo è tradizione spirituale e culturale d'Europa, che è luogo di mescolanza di popoli e idee da millenni. La sua rappresentazione, nella forma del teatro popolare o dei riti processionali della Settimana santa concepiti anche nella loro dimensione di patrimonio culturale collettivo, parla un linguaggio universale i cui capisaldi sono il dialogo, la condivisione, la solidarietà, il rispetto dei diritti umani. Concetti che vanno oltre l'appartenenza religiosa, in quanto si contrappongono ai mali più grandi dell'umanità, alle sofferenze, alle violenze e alle ingiustizie provocati dalla contrapposizione, dagli odi personali e dai comportamenti omissivi, dalle guerre in molte parti del mondo, dalle emergenze sanitarie, da eventi catastrofici naturali o indotti che coinvolgono comunità, gruppi, individui, Nazioni. La Passione, in tutte le sue forme, vuole essere soprattutto ricerca plurale di un cammino di luce e di speranza con al centro l'uomo e i suoi diritti in quanto individuo e ha lo scopo di aiutare i processi necessari a rifondare un'umanità libera, più giusta, fraterna. Uno strumento di riflessione individuale e collettiva, che chiede di immaginare e agire le possibilità del vivere insieme nel rispetto della diversità culturale, incoraggiando la relazione tra le persone e gli Stati per costruire ponti di pace. Qui. Ora.

# EUROPASSIONE E IL TERRITORIO

Lo spirito che anima il progetto “Calvario, Kalvarija - Oltre il filo spinato”, vuole unire in un’azione di salvaguardia condivisa le comunità di pratica della Settimana santa italiana ai territori transfrontalieri di Gorizia e Nova Gorica, simbolo di un difficile passato di “guerra fredda” e di divisione e lo fa lavorando anche con la comunità della Passione di Skofia Loka, Patrimonio UNESCO dal 2016, che è partner del progetto. La conciliazione come ricchezza, incontro, scambio e unione di diversità è lo spirito che anima sia tutto il progetto di Gorizia/Nova Gorica, capitale europea della cultura 2025, sia la stessa comunità europea, sia gli statuti di Europassione. L’idea di fondo è che pace e conciliazione devono essere processi culturali, sociali, artistici promossi non solo ai vertici, ma vissuti e creati da più gente, realtà territoriali, comunità, enti, associazioni possibili. Nel fare insieme e in tanti la Passione, con genti provenienti dal Friuli, dalla Venezia Giulia, dalla Slovenia, dai gruppi italiani e europei di Europassione, non “si dice”, ma “si fa” conciliazione, amicizia, incontro.

# EUROPASSIONE E IL TERRITORIO

Sono stati coinvolti:

- Le comunità di pratica della Passione
- Le giovani generazioni delle scuole
- Le scuole di musica
- I gruppi di danze popolari
- Le corali
- Gli artigiani
- Le associazioni di volontariato
- La Croce Rossa
- Le Curie e le Parrocchie
- Le Cooperative

Il dialogo è già incominciato e sta continuando creando rete intorno al progetto “Calvario, Kalvarija”.

# DATA E DURATA

La Passione “Calvario, Kalvarija” sarà realizzata il 14 giugno 2025 e durerà quattro ore circa.

Si svolgerà nel tardo pomeriggio, al tramonto: l’evento si svilupperà dalle ore 18:00 a partire da Piazza della Vittoria di Gorizia e chiuderà con la Festa della Pace alle 21:00 nella Piazza della Transalpina di Nova Gorica.

# INTRODUZIONE ALLA RAPPRESENTAZIONE

LUOGO: Piazza della Vittoria, Gorizia

AZIONE: quattro lettori introdurranno la rappresentazione in quattro lingue (italiano, sloveno, friulano, inglese)

ATTORI: lettori

PUBBLICO: tutti possono vedere e partecipare

A Piazza della Vittoria uno spazio sarà dedicato alla divulgazione delle attività che associazioni, gruppi e movimenti del territorio dedicano ai temi della pace, della salute e del benessere degli individui, delle comunità, dei popoli. Sarà creata un'APP che accompagnerà il pubblico per l'intero percorso, con la descrizione delle azioni, i brevi dialoghi e tutto ciò che possa favorire la comprensione degli avvenimenti che accadranno lungo il percorso.

Lingua: italiano, friulano, sloveno, inglese, tedesco

# I MALI DEL MONDO

LUOGO: piazza della Vittoria

AZIONE: gruppo di giovani che rappresentano con le loro azioni i mali del mondo. L'azione si svolgerà prima e durante la rappresentazione.

ATTORI: giovani, Morte

PARTECIPANTI: figuranti delle associazioni di Europassione, giovani delle scuole secondarie I° e II° gr. slovene, comunità di Skofja Loka

PUBBLICO: tutti i presenti



# ORTO DEGLI ULIVI

**LUOGO:** Palazzo del Governo di Piazza della Vittoria, giardino

**AZIONE:** arresto di Gesù

**ATTORI:** Gesù, apostoli, Giuda, Morte, scherani del Sinedrio, Marco, quattro Soldati Romani

**PARTECIPANTI:** figuranti delle associazioni di Europassione e della Passione di Skofja Loka

**PUBBLICO:** contingentato all'interno del giardino. All'uscita dal giardino del Palazzo del Governo tutti potranno assistere e partecipare.

# SINEDRIO

**LUOGO:** sagrato chiesa di Sant'Ignazio, Piazza della Vittoria

**AZIONE:** processo a Gesù nel Sinedrio (dialogo)

**ATTORI:** Gesù, Anna, Caifa, Giuda, Sacerdoti, Soldati del Sinedrio, Morte, gruppo “avarizia”

**PARTECIPANTI:** figuranti delle associazioni di Europassione e della Passione di Skofja Loka

**PUBBLICO:** tutti possono assistere e partecipare

# PILATO E LA TURBA

**LUOGO:** Palazzo del Governo, piazza della Vittoria.

Pilato affacciato al balcone con due soldati romani e un servo.

**AZIONE:** processo di Pilato (dialogo). Flagellazione (coro) e azioni. Ecce homo (dialogo)

**ATTORI:** Gesù, Pilato, Soldati Romani, Servo, Barabba, Caifa, Turba, Morte

**PARTECIPANTI:** figuranti delle associazioni di Europassione e della Passione di Skofja Loka, persone del territorio di Gorizia e Nova Gorica. Musicisti/coro delle scuole di musica del territorio, giovani scuole secondarie I° e II° gr. slovene

**PUBBLICO:** tutti possono assistere e partecipare

# VIA CRUCIS

## PRIMA STAZIONE

LUOGO: via Rastello direzione castello,  
angolo Via Crocevia

AZIONE: i due ladroni, inizia la salita a monte Calvario

ATTORI: Gesù, due Ladroni, Morte, Soldati Romani, Figuranti  
che seguono e restano lungo il percorso

PARTECIPANTI: figuranti Europassione, Skofja Loka

PUBBLICO: tutti possono vedere e partecipare

# VIA CRUCIS

## SECONDA STAZIONE

**LUOGO:** via Rastello - direzione castello,  
slargo di via Rastello

**AZIONE:** incontro con la Veronica

**ATTORI:** Gesù, due Ladroni, Morte, Soldati Romani,  
Veronica, Figuranti che seguono e restano lungo il percorso,  
Medici/Infermieri/Volontari Croce Rossa

**PARTECIPANTI:** figuranti Europassione, Skofia Loka,  
rappresentanti Medici/Infermieri/Volontari Croce Rossa, (ecc.).

**PUBBLICO:** tutti possono vedere e partecipare

# VIA CRUCIS

## TERZA STAZIONE

LUOGO: incrocio via D'Annunzio - via Rastello,  
direzione castello

AZIONE: incontro con Giuda

ATTORI: Gesù, due Ladroni, Morte, Soldati Romani, Giuda,  
Anna e Caifa, Figuranti che seguono e restano lungo il percorso

PARTECIPANTI: figuranti Europassione, Skofja Loka, artigiani  
in costume di Gorizia, giovani scuole

PUBBLICO: tutti possono vedere e partecipare

# VIA CRUCIS

## QUARTA STAZIONE

LUOGO: via G. D'Annunzio - direzione castello  
(angolo sinistra, case)

AZIONE: incontro con Simone di Cirene

ATTORI: Gesù, due Ladroni, Morte, Soldati Romani, Cireneo,  
Figuranti che seguono e restano lungo il percorso

PARTECIPANTI: figuranti Europassione, Skofja Loka artigiani  
in costume di Gorizia, giovani e adulti di Gorizia/Nova Gorica.

PUBBLICO: tutti possono vedere e partecipare

# VIA CRUCIS

## QUINTA STAZIONE

LUOGO: via G. D'Annunzio - direzione castello

AZIONE: incontro con le Pie Donne

ATTORI: Gesù, due Ladroni, Morte, Soldati Romani, Pie Donne, Figuranti che seguono e restano lungo il percorso

PARTECIPANTI: figuranti Europassione, Coro, Skofia Loka, artigiani in costume di Gorizia, giovani e adulti di Gorizia/Nova Gorica, coro di sole donne, realtà che si occupano della "cura" delle donne

PUBBLICO: tutti possono vedere e partecipare



# VIA CRUCIS

## SESTA STAZIONE

LUOGO: via G. D'Annunzio - direzione castello

AZIONE: incontro con gli angeli

ATTORI: Gesù, due Ladroni, Morte, Soldati Romani, Bambini.  
Figuranti che seguono e restano lungo il percorso.

PARTECIPANTI: figuranti Europassione, Skofia Loka, almeno dieci bambini di Gorizia/Nova Gorica in tuniche bianche

PUBBLICO: tutti possono vedere e partecipare

# VIA CRUCIS

## SETTIMA STAZIONE

LUOGO: piazzale esterno Porta Leopoldina

AZIONE: incontro con la madre

ATTORI: Gesù, due Ladroni, Morte, Soldati Romani, Maria, tre Marie, Giovanni, Maddalena. Figuranti che seguono e restano lungo il percorso

PARTECIPANTI: figuranti Europassione, Skofja Loka, giovani e adulti di Gorizia/Nova Gorica

PUBBLICO: tutti possono vedere e partecipare

# CROCIFISSIONE

**LUOGO:** parcheggio e giardino accanto alla cappella del Santo Spirito

**AZIONE:** crocifissione di Gesù

**ATTORI:** Gesù, due Ladroni, Morte, Soldati Romani, Maria, tre Marie, Giovanni, Maddalena, Bambini, Anna Caifa, Figuranti, Lettori

**PARTECIPANTI:** figuranti Europassione, Skofja Loka, bambini, giovani scuole slovene. Musicisti/Coro appartenenti ad associazioni/scuole del territorio

**PUBBLICO:** tutti possono vedere e partecipare

# DEPOSIZIONE UNZIONE

**LUOGO:** parcheggio e giardino accanto alla cappella del Santo Spirito.

**AZIONE:** deposizione e unzione della salma nella cappella del Santo Spirito

**ATTORI:** i precedenti con Giuseppe D'Arimatea, Nicodemo e loro servitori, gruppo rappresentante la festa della morte

**PARTECIPANTI:** figuranti Europassione, Skofja Loka, bambini, giovani scuole. Musicisti/Coro appartenenti ad associazioni/scuole del territorio.

**PUBBLICO:** tutti possono vedere e partecipare

# SECONDA PARTE

QUESTA SECONDA PARTE DELLA PASSIONE PREVEDE CHE I FIGURANTI SI DIRIGANO ALLA PIAZZA TRANSALPINA A PIEDI MENTRE IL PUBBLICO HA DUE OPZIONI.

## **LE PERSONE CHE PRENDONO PARTE ALLA PASSIONE COME PUBBLICO HANNO DUE OPZIONI:**

- PRENDERE LA NAVETTA AL PARCHEGGIO ACCANTO ALLA PORTA LEOPOLDINA E RAGGIUNGERE LA PIAZZA TRANSALPINA
- SEGUIRE IL CORTEO DEI FIGURANTI A PIEDI

# AL SANTO SEPOLCRO A PIEDI...

**LUOGO:** lungo il sentiero che dal castello raggiunge la via Giustiniani, via Giustiniani fino ad arrivare alla piazza Transalpina

**AZIONE:** traslazione della salma

**ATTORI:** gruppo festa della morte con tutto il corteo precedente; angeli/bambini portano i segni della passione

**PARTECIPANTI:** figuranti Europassione, Skofja Loka, bambini, giovani e adulti di Gorizia/Nova Gorica.

**PUBBLICO:** tutti coloro che seguono a piedi vedere e partecipare

# TERZA PARTE

I DUE GRUPPI, QUELLO A PIEDI E QUELLO  
IN NAVETTA, SI RIUNISCONO NEL PARCHEGGIO  
ANTISTANTE ALLA PIAZZA TRANSALPINA.

IL CORTEO PROSEGUE FINO ALL'EDIFICIO  
I FIGURANTI ENTRANO NELLA STAZIONE.

# FESTA DELLA PACE RESURREZIONE

LUOGO: piazza Transalpina

ORE: 21:00

AZIONE: festa della Resurrezione: Bande, Coro, Bambini con fiorie rami d'ulivo, bambini che distribuiscono uova rosse, nastri colorati, focacce, Gubana, dolci di Pasqua

ATTORI: bande, coro, gruppo bambini e corteo precedente in festa, gruppi danze

PARTECIPANTI: Bambini, ragazzi, adolescenti italiani e sloveni. Figuranti Europassione. Skofia Loka. Danzatori, Musicisti, Cori di Gorizia e Nova Gorica. Associazioni, gruppi e movimenti del territorio, impegnati per la pace, la salute e il benessere delle persone, delle comunità, dei popoli, della Terra.

PUBBLICO: tutti possono vedere e partecipare